

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

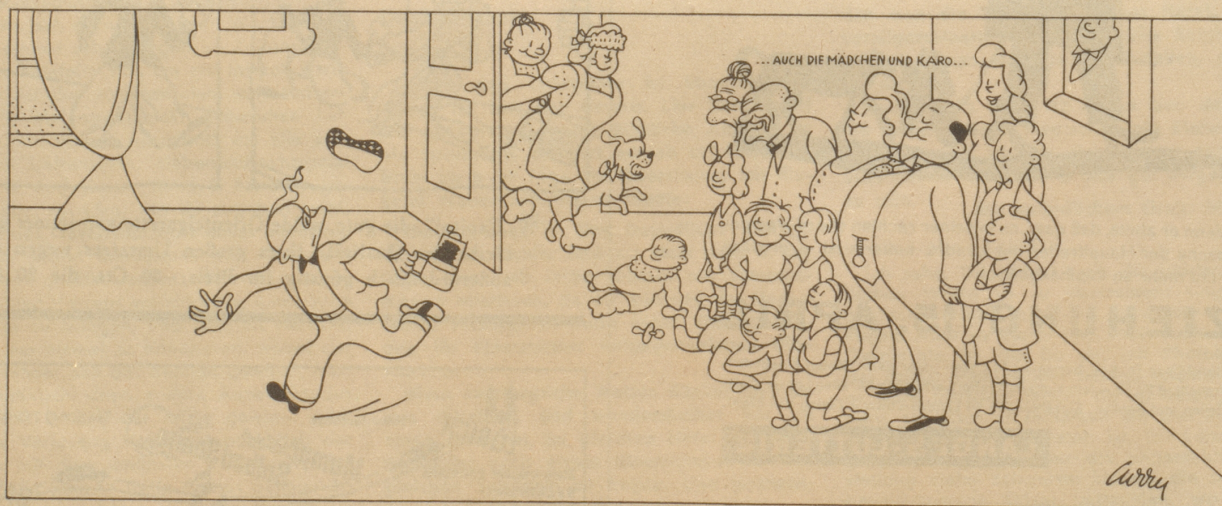
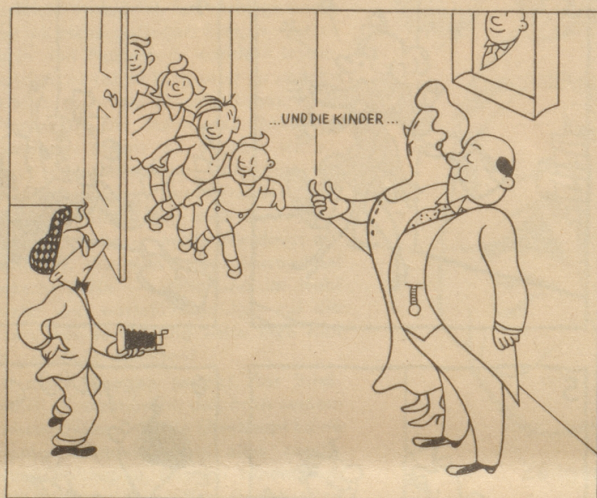
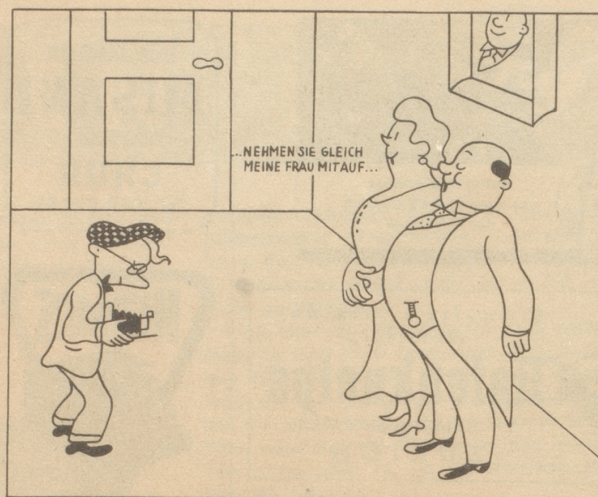
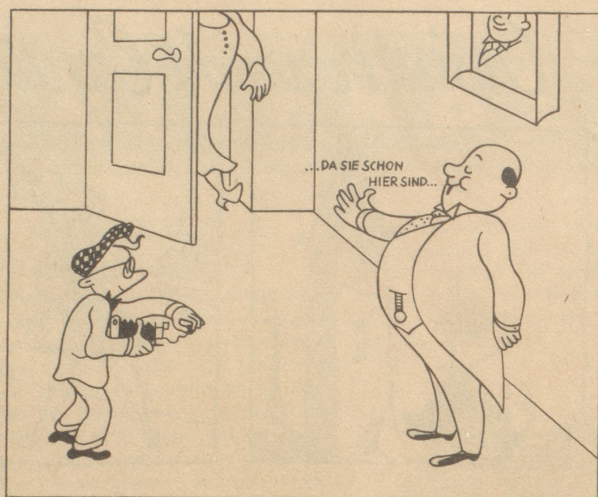
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Der kleine Reporter photographiert den neuen Ratspräsidenten

**In der Treffpunkt-Bar**  
singt  
und spielt  
**Hugo Frey**  
ZÜRICH b. Bahnhof Stadelhofen

**BUFFET BERN**  
F. E. Krähenbühl-Kammermann

**In Zollikon das „Rösti“**  
Ist dem Feinschmecker ein  
Schlößli!  
Zürich-Zollikon, Alte Landstrasse 86  
Tel. 24 89 71  
ab Bellevue-Platz Bus bis Rösslirain  
Familie E. Weiersmüller-Mottas



# Zellers Kraftwein

der bewährte **Kraftspender** und **Regenerator** für: **Geschwächte**, **Depri-**  
**mierte**, **Überanstrengte**, **Blutarme**,  
**Altersschwache**, **Erholungsbedürf-**  
**tige**, **Schwerarbeiter**. Gibt neue Kraft  
und Energie. - Fl. à Fr. 5.90, Kur  
Fr. 20.-. In Apotheken und in vielen  
Kantonen auch in Drogerien. - Ein  
Qualitätsprodukt von: Max Zeller  
Söhne, Romanshorn, Fabrik  
pharm. Präparate - Gegründet 1864  
**neue Kraft und Energie**



## Hamol Rasiercrème

wird wegen ihrer Feinheit und Ausgie-  
bigkeit geschätzt. Rasiert ohne Haut-  
reizungen den stärksten Bart und  
hinterläßt eine angenehme Frische.  
Die ausgiebige Tube Fr. **1.50**

PS. Wer nach dem Rasieren Hamol-Medium einreibt  
erhält eine sammetweiche, frische Haut

**Geld-Vorschüsse** sofort an sichere  
Rückzahler. Bequeme monatl. Rückzahlung.  
Kein Avis an den Arbeitgeber usw., keine  
indiskr. Auskünfte. Anfragen mit Rückporto  
unter Chiffre 4611 an Nebelspalter Rorschach.

## Ungefähr 7 Prozent aller Todesfälle

des verflossenen Jahres sind nach den Mitteilungen  
des Eidgenössischen Statistischen Amtes auf akute  
Erkrankungen der Atmungsorgane zurückzuführen.  
Die Todesfälle infolge Grippe oder Tuberkulose,  
die ja auch vielfach mit einem sogenannten «harm-  
losen» Katarrh anfangen, sind dabei noch gar nicht  
mitgerechnet, sonst würde die Zahl um das Drei-  
fache oder Vierfache größer. Nehmen Sie deshalb  
die Erkrankungen der Atmungsorgane nicht zu leicht,  
sondern sehen Sie zu, daß Sie sich so schnell wie  
möglich davon freimachen. Eine Kur mit **Natursan**  
wird Ihnen Hilfe bringen. Die entzündeten und ge-  
reizten Schleimhäute werden dadurch beruhigt,  
Hustenreiz und Hustenschmerzen gelindert, die  
Schleimmassen gelöst und mühelos ausgeworfen,  
Appetit und Verdauung gefördert, das Allgemein-  
befinden und die körperliche Widerstandskraft ge-  
hoben. Dazu ist **Natursan** absolut unschädlich und  
von angenehmem Geschmack, so daß es auch von  
Kindern sehr gern getrunken wird. 1 Flasche Fr. 5.—,  
4 Flaschen Fr. 18.—, inkl. Wustl. **Natursan-Tabletten**  
zur Verhütung von Husten und Heiserkeit, per  
Schachtel Fr. 1.20. Prospekte gratis. Erhältlich in  
allen Apotheken und Drogerien oder direkt durch  
unsere Versandapotheke.

**Hans Models Erben Natursan A.-G.**  
**Sissach (Baselland)**

## Sechs Farben im



**COLORMETAL-SIX**

das willkommene Geschenk  
Modelle zu Fr. 12.50 und 14.—

**Rheuma ?**  
**UROZÉRO**  
*hilft*

Seit Jahren hat sich **UROZÉRO** bei Rheuma, Gicht, Ischias,  
Hexenschuss, Halskehre, bestens bewährt. Schenken Sie  
diesem von Ärzten empfohlenen Mittel Ihr Vertrauen!  
In Apotheken: Tabletten Fr. 3.50, Cachets 2.40, Liniment 2.40.

**OFFLEY**  
seit 1737

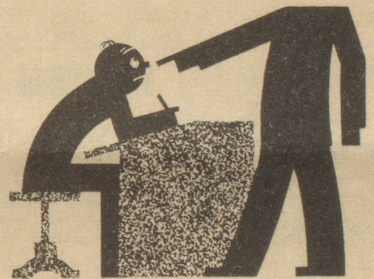
*unübertroffene  
Edelweine*

**PORTO & SHERRY**

Depositäre: HENRY HUBER & CIE.  
**ZÜRICH 5 · TELEPHON 23 25 00**

**CAFE CORSO** ZÜRICH  
(BELLEVUE)

Ob mit, ob ohne Alkohol,  
Es fühlt der Gast bei uns sich wohl  
Beim Frühstück, Mittagessen, «Dinner»,  
Beim Apéro und Kaffeejah.  
Macht gut serviert es ihm viel Spaß!



Für **Sitzarbeiter**

morgens nüchtern  
ein Glas —→  
zur natürlichen  
Darmaktivierung

**BIRMO**  
BITTER - WASSER

In Apotheken, beim Mineralwasserhändler

**HERR** Ihre Gäste hören besser  
durch meine neue  
**WIRT Verstärkeranlage**

*Rexton*

Unsichtbare Klein- und Groß-Anlagen. Kostenlose  
u. unverbindliche Besprechung mit dem Fabrikanten

**O. Strub, Zürich 8**

eidgen. dipl. und konzessionierter Radiotechniker  
Feldeggstraße 53 (Seefeld) Tel. (051) 247688



*Eleganz  
und Präzision*

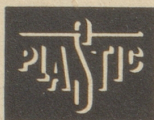
**RODANA**

Erhältlich im guten Fachgeschäft





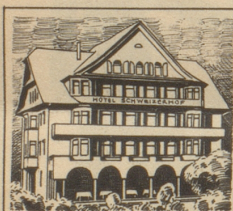
Gewöhnliche  
Konfektion  
oder  
**'PLASTIC'?**



KLEIDET  
ELEGANTER

Nicht teurer  
als  
gewöhnliche  
Tailleurs

Bezugsquellennachweis durch PLASTIC AG, Zürich 5  
Limmatstrasse 210 Telefon (051) 27 46 36



## FERIEN im Schweizerhof Weggis

Der Name verpflichtet  
und bürgt für Qualität  
Pensionspreis ab Fr. 11.75  
Inhaber: R. Neeser-Ott



Le Restaurant  
des Dégustateurs  
b. Bellevue (Schiffplände Nr. 20)  
Hans Buol-de Bast Tel. 32 71 23  
Zürich



## Eine Höhensonne in jedes Heim

Ab 15 Fr. monatl. Anrechnung bei Kauf.  
Quarzlampen-Vertrieb: Kummer, Zürich  
Limmatquai 3, Telefon 32 42 60

## MARUBA SCHAUMBÄDER

für die rationelle Schönheitspflege  
verjüngen, erfrischen, reinigen,  
pflegen und parfümieren die Haut.

In Apotheken, Drogerien, Parfümerien  
und beim guten Coiffeur.



## Des Lebens ungefrübte Freude

wird keinem Sterblichen zufall,  
wenn ein uralter Radioapparat  
Heultöne von sich gibt. Reine Freude erleben Sie mit  
einem neuen, modernen Apparat von Paul Isell, Zürich 1,  
Renweg 30. Tel. 27 55 72.

## Rheuma Gicht

Die neu entdeckte, brasilianische Pflanze „Para-  
guayensis“ packt das Uebel an der Wurzel, scheidet  
die Harnsäure aus, treibt die Gifte aus dem  
Körper, regt den Stoffwechsel an und befreit die  
Leber von Blutandrang. Die wirksamen Stoffe der  
Paraguayensis-Pflanze enthält:  
Verlangen Sie ausdrücklich:

Original-Tee-Packung Fr. 2.— u. 5.—  
Auch in Tabletten zu Fr. 2.— u. 5.—  
in Apotheken erhältlich.

Depot und prompter Versand durch  
ST. JAKOBS-APOTHEKE  
Zürich, Badenerstrasse 2 Tel. 23 68 43

**Tilmar**

## 40 Jahre Scholl Ueber 50 Fußpflege-Artikel

Gegen jedes Fussleiden  
die geeignete Scholl-Spezialität

## Scholl's Fußpflege-Spezialitäten

Badesalz  
Zino Pads  
für Hühneraugen  
Puder  
Massagecreme

in Apotheken, Droguerien und  
offiziellen **Scholl**-Depots

## DI E

## Barjugend

Die «Jugendlichen» sind wieder ein-  
mal auf dem Tapet. Die Jugendlichen,  
und ihre Verworfenheit und ihre Ver-  
gnügungssucht. Und wenn ich so höre  
und lese, was da vorgebracht wird,  
dann ist mir, als sei alles wie einst im  
Mai, ich meine, in den Zwanzigerjah-  
ren, als wir selber Jugendliche waren,  
und verkommen, und vergnügungs-  
süchtig.

Wenn ich mir's so überlege, — die  
Bars, von denen jetzt soviel die Rede  
ist, also die gab's damals auch. Aber  
sie haben in unserm Leben keine Rolle  
gespielt, schon weil wir die Preise für  
die Drinks, — die dem damaligen Geld-  
wert entsprechend ebenso teuer waren,  
wie heute — niemals hätten bezahlen  
können. Und so bin ich denn bafz er-  
staunt, zu lesen, daß heute die ganz  
Jungen, die Sechzehn- bis Neunzehn-  
jährigen, einen erheblichen Teil des  
Barpublikums darstellen. Wenn das  
wirklich stimmt, so darf man wohl ruhig  
von «Auswüchsen» und «Gefahren»  
reden, denn — abgesehen von der ge-  
sundheitlichen Schädigung — langt bei  
uns zu solchen Ausgaben, wenn es mit  
rechten Dingen zugeht, weder das  
Sackgeld der Schüler und Studenten,  
noch der Lohn der Lehrlinge und jun-  
gen Angestellten.

Aber, — man erlaube mir als bluti-  
gem Laien die ungebildete Frage, —  
warum muß man da eine «Aktion»  
starten? Kann man da nicht, wie für  
den Kinobesuch, eine Altersgrenze fest-  
legen und entsprechende Ausweise ver-  
langen? (Daß man dagegen die Er-  
wachsenen besser auf ihre Fassung selig  
werden läßt, haben die jammervollen  
Erfahrungen der Prohibition in den USA,  
die mitanzusehen ich die Ehre hatte,  
zur Genüge gezeigt.)

Es scheint mir überhaupt ein Riesen-  
haken bei der Sache zu sein, nämlich  
das trostlos Dürre, Negative, das bei  
uns allen diesen gutgemeinten Aktio-  
nen anhafet. Man predigt bei uns den  
Jungen immer nur, was sie nicht dür-  
fen, und niemand nimmt sich je die  
Mühe, einen konstruktiven Vorschlag  
zu machen, um der vollkommen natür-  
lichen Vergnügungssucht der Jugend-

## Rasche Hilfe bei hartnäckigen Schmerzen!

Melabon hat den Vorteil, neuralgische, rheu-  
matische und gichtische Schmerzen — die oft sehr  
hartnäckig sind — wirksam zu bekämpfen.

Auch wenn das Leiden tief in den Muskeln  
und Gelenken sitzt, vermag Melabon zu lindern.

Die guten Erfolge mit Melabon sind auf seine  
vielseitige Wirkung zurückzuführen: 1. Aktivierung  
der Harnsäureausscheidung. 2. Beruhigung der  
Nerven. 3. Senkung von Hitze, Fieber.  
4. Beseitigung von Entzündungen. 5. Lösung von  
Gefäßkrämpfen. — Herzlich empfohlen!

Sie erhalten Melabon in der Apotheke in  
Packungen zu Fr. 1.20, 2.50 und 4.80.  
Verlangen Sie jedoch ausdrücklich

**Melabon**